

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	40
IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	41-44
MESURES DE PRÉCAUTION-ELECTRIQUE	41
MESURES DE PRÉCAUTION -- PULVÉRISATION	42
MESURES DE PRÉCAUTION -- NETTOYAGE À L'AIDE DE DÉTERSIF	42
MESURES DE PRÉCAUTION -- DIVERSES.....	43
MESURES DE PRÉCAUTION -- RÉGLAGE	44
COMMANDES	45
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ.....	46
INSTALLATION ET PRÉPARATION	47-50
TENUE VESTIMENTAIRE.....	47
MISE EN OEUVRE.....	47
RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR.....	47
L'AJUTAGES.....	48
L'AJUTAGE BRANCHEMENT.....	48
ALIMENTATION EN EAU	48
BRANCHEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE.....	49
DÉCHARGEUR.....	49
VALVE D'EVACUATION DE CHALEUR.....	49
INSPECTION AVANT MISE EN MARCHÉ	50
DIRECTIVES D'UTILISATION.....	51-52
AMORÇAGE DE LA POMPE	51
MISE EN MARCHÉ.....	51
LAVER AVEC DES DETERGENTS	52
ARRÊT DE L'APPAREIL.....	52
REMISAGE ET ENTRETIEN.....	53-54
ENTRETIEN SPÉCIFIQUE	53
HIVÉRISER	54
DÉPANNAGE	55
GARANTIE	56

AVERTISSEMENT

Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques qui sont connus par l'état de Californie comme étant la cause de cancer, de défauts de naissance et d'autres problèmes reproductifs.

AVERTISSEMENT

Le gaz d'échappement du moteur de cet appareil contient des produits chimiques qui sont connus par l'état de Californie comme étant la cause de cancer, de défauts de naissance et d'autres problèmes reproductifs.

WARNING

AVERTISSEMENT: Ce produit contient du plomb, un produit chimique qui est connu par l'état de Californie comme étant la cause de cancer et de malformations congénitales ou autres effets nocifs de reproduction.

Laver vos mains après avoir manipulé ce produit.

INTRODUCTION

Toutes nos félicitations pour l'achat d'un appareil de lavage sous pression. Cet appareil a été conçu et construit dans une optique de qualité et de rendement. Chacun de ses composants a fait l'objet de contrôles de qualité rigoureux.

Le présent guide d'utilisation est rédigé à votre intention. Si vous suivez les directives simples relatives à la sécurité, à l'installation, à l'utilisation, à l'entretien et au dépannage qui y sont exposées, votre appareil de lavage sous pression vous assurera des années de bons et loyaux services. Le contenu du guide est établi en fonction des toutes dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. De fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les prix, couleur, matériaux, équipements, spécifications et modèles.

! IMPORTANT !

DANS LE GUIDE, CERTAINS PARAGRAPHERS QUI TRAITENT DE SÉCURITÉ SONT ENCADRÉS. L'ENCADREMENT EST DESTINÉ À METTRE EN ÉVIDENCE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI DOIVENT ÊTRE SUIVIES LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL DE LAVAGE SOUS PRESSION. CES CONSIGNES SONT PRÉCÉDÉES D'UN «MOT D'ALERTE» QUI INDIQUE LE DEGRÉ OU LE NIVEAU DE GRAVITÉ DU DANGER. LES MOTS D'ALERTE UTILISÉS DANS CE MANUEL SONT LES SUIVANTS:

DANGER: SIGNALE UN RISQUE CERTAIN DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

AVERTISSEMENT: SIGNALE UN RISQUE DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

ATTENTION: SIGNALE UN RISQUE DE BLESSURES LÉGÈRES OU DE DOMMAGES DE GRAVITÉ MOYENNE..

À GAUCHE DE CERTAINS PARAGRAPHERS FIGURE UN «SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ» DESTINÉ À ATTIRER L'ATTENTION SUR LES PRATIQUES OU LES MÉTHODES DANGEREUSES POUR LES UTILISATEURS DE L'APPAREIL.



REMETTRE UNE COPIE DE CE MANUEL À QUICONQUE UTILISE L'APPAREIL. LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL DE LAVAGE SOUS PRESSION ET ATTIRER TOUT PARTICULIÈREMENT L'ATTENTION SUR LES «CONSIGNES DE SÉCURITÉ» DESTINÉES À ÉVITER DE SE BLESSER EN UTILISANT L'APPAREIL.

Après avoir déballé l'appareil, en inscrire immédiatement le numéro de série ci-dessous.

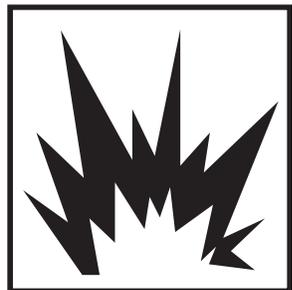
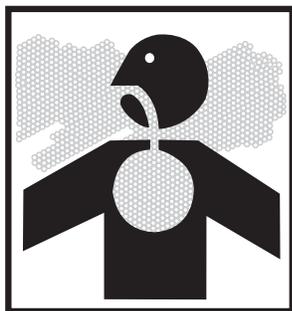
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Veillez inspecter soigneusement l'appareil pour vous assurer qu'il est intact. En cas d'avarie, adressez immédiatement une réclamation au transporteur. N'utilisez l'appareil qu'après avoir fait remplacer toute pièce endommagée et fait régler tous les problèmes d'ordre mécanique. Contactez votre représentant du service à la clientèle @ 800-553-9053.

Avant d'appeler, veuillez disposer des renseignements suivants :

1. Numéro de modèle
2. Numéro de série
3. Date et lieu d'achat

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



MESURES DE PRÉCAUTIONS-INCENDIE & VENTILATION:

1. Cet appareil n'a été conçu que pour utilisation à l'extérieur. N'utilisez JAMAIS cet appareil dans un lieu clos. Assurez-vous toujours qu'il y a assez d'air (oxygène) pour la combustion ainsi que pour la ventilation afin d'éviter la présence de gaz dangereux d'oxyde de carbone. Méfiez-vous des secteurs mal aérés ou des ventilateurs qui peuvent causer une combustion insuffisante ou un surchauffement du moteur.
2. N'utilisez JAMAIS l'appareil en présence de vapeurs inflammables ou de poussières combustibles, de gaz ou d'autres matériaux combustibles (Une étincelle pourrait causer une explosion ou un incendie.) Pendant l'entretien de l'appareil, faites particulièrement attention à vous débarrasser correctement de tous matériaux inflammables. NE JAMAIS pulvériser de liquides inflammables.
3. RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR:
 - a. NE JAMAIS FUMER EN REMPLISSANT LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR.
 - b. NE JAMAIS remplir le réservoir de carburant du moteur pendant que l'appareil marche ou est chaud. Permettre au moteur de refroidir pendant deux minutes avant le réapprovisionnement en carburant.
 - c. NE PAS réapprovisionner en carburant à l'intérieur ou dans un secteur mal aéré.
 - d. Remplissez TOUJOURS le réservoir de carburant lentement pour éviter que du carburant ne soit renversé, ce qui pourrait causer un risque d'incendie.
4. NE PAS se servir de l'appareil si de l'essence est renversée. Essuyez l'appareil et éloignez-le de la flaque. Evitez de créer toute sorte d'ignition jusqu'à ce que l'essence se soit évaporée.
5. NE rangez PAS l'appareil près d'une flamme ou d'un équipement tel qu'un four, un fourneau, un chauffe-eau, etc., équipé d'une lampe témoin ou de dispositifs qui peuvent créer une étincelle.

IMPORTANT

Ce qui suit est requis par la Loi d'Etat de Californie, Section 4442 du Code de Ressources Publiques de Californie. D'autres états ont peut être des lois semblables.. Les Lois Fédérales s'appliquent sur les terres fédérales.



UN ÉCLATEUR DOIT ÊTRE AJOUTÉ AU SILENCIEUX DE CET APPAREIL SI IL VA SERVIR SUR TOUTE TERRE NON AMENDÉ COUVERTE DE FORÊT, DE BROUSSAILLE OU D'HERBE. L'ÉCLATEUR DOIT ÊTRE MAINTENU EN BONNE CONDITION DE MARCHÉ PAR L'UTILISATEUR

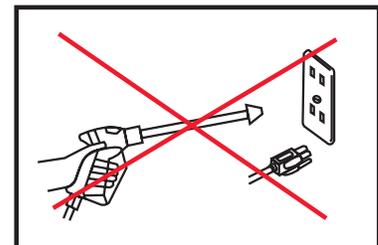
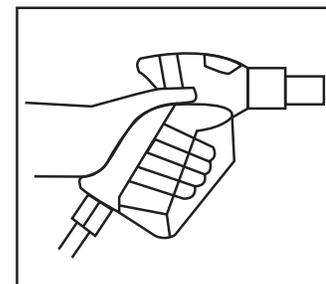
Voir votre concessionnaire de moteur ou d'équipement pour vos options d'éclateur pour silencieux.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MESURES DE PRÉCAUTION -- PULVÉRISATION:

⚠ DANGER: RISQUE D'INJECTION OU DE COUPURE GRAVE NE PAS SE PLACER EN FACE DE LA BUSE. NE DIRIGER LE JET NI SUR DES PERSONNES NI SUR DES ANIMAUX DOMESTIQUES. APPLIQUER SYSTÉMATIQUEMENT LES MESURES DE PRÉCAUTION ÉLÉMENTAIRES, COMME:

1. SE TENIR À L'ÉCART DU JET
 - a. À cause de la pression et de la vitesse élevées du jet, les liquides peuvent pénétrer sous la peau, et blesser gravement.
 - b. Ne JAMAIS diriger le pistolet ni vers soi ni vers quiconque. Ne JAMAIS mettre la main, les doigts ou une partie du corps directement sur la buse de pulvérisation. Éloigner toute personne de la zone d'utilisation de l'appareil. Prendre des précautions toutes particulières lorsqu'on utilise l'appareil à proximité d'enfants.
 - c. En cas d'accident, si le jet semble avoir pénétré sous la peau, OBTENIR DES SOINS MÉDICAUX D'URGENCE. NE PAS TRAITER LA BLESSURE COMME UNE COUPURE ORDINAIRE. Si on utilise des agents nettoyants, être en mesure d'en indiquer le type exact au médecin.
2. TOUJOURS porter des lunettes de protection lorsqu'on utilise l'appareil, pour s'abriter des projections de débris et de détersif. En outre, il est conseillé de porter des vêtements de caoutchouc, des gants et un masque filtrant, en particulier lorsqu'on emploie du détersif. Prendre des précautions toutes particulières lorsqu'on utilise l'appareil à proximité d'enfants.
3. Rester vigilant et conscient de chacun de ses gestes. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'on est fatigué ou qu'on a pris de l'alcool ou des médicaments.
4. Ne JAMAIS actionner la détente sans s'arc-bouter solidement. À la sortie de la buse, le jet a une force suffisante pour faire perdre l'équilibre si on ne s'est pas préparé. Se tenir bien d'aplomb, sur une surface stable. Comme les surfaces mouillées peuvent être glissantes, porter des bottes de protection et veiller à ne jamais perdre l'équilibre. Ne JAMAIS actionner la détente lorsqu'on est sur une échelle ou sur un toit.
5. Éviter de diriger le jet sur des substances comme le verre qui, si elles se brisent, peuvent blesser gravement.
6. TOUJOURS tenir fermement l'ensemble pistolet/lance lors de la mise en marche et pendant l'utilisation de l'appareil. Sinon, la lance peut s'échapper et fouetter dangereusement. Ne JAMAIS utiliser le pistolet en bloquant la détente en position d'ouverture à l'aide d'un fil. Pour éviter toute décharge accidentelle, verrouiller la détente du pistolet lorsque ce dernier n'est pas utilisé.
7. NE PAS diriger le jet sur ou dans toute sorte d'installation électrique! Ceci inclut les prises électriques, les ampoules, les boîtes à fusibles, les transformateurs, etc. Un choc électrique grave peut survenir.
8. Même après arrêt de l'appareil, la pompe, le tuyau et le pistolet contiennent toujours de l'eau sous pression qui n'est libérée que lorsqu'on appuie sur la détente du pistolet. Avant de déposer la buse de pulvérisation ou d'entretenir l'appareil, TOUJOURS arrêter l'appareil et actionner la détente pour libérer la pression.

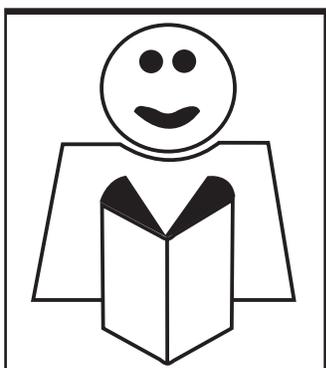


IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MESURES DE PRÉCAUTION -- NETTOYAGE AU DÉTERSIF:

1. NE PAS utiliser de solvants, de détergents hautement corrosifs ou de produits de nettoyage de type acide avec cet appareil de lavage sous pression. N'utiliser que des détergents doux.
2. BIEN CONNAÎTRE LES DÉTERSIFS EMPLOYÉS. Être en mesure d'en indiquer le type exact au médecin consulté en cas d'urgence. Lire la fiche technique santé-sécurité (FTSS) qui figure sur l'étiquette de tous les détergents. Appliquer toutes les directives relatives à la préparation, à l'utilisation, à la sécurité et au transport. Entreposer les détergents hors de portée des enfants.
3. NE PAS utiliser cet appareil de lavage sous pression pour distribuer des détergents dangereux.
4. NE PAS modifier le dispositif d'injection de détergent de quelque manière que ce soit non spécifiée dans ce manuel. N'utiliser que des pièces d'origine de fabricant pour exécuter les réparations nécessaires.

MESURES DE PRÉCAUTION -- DIVERSES:



1. NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS OU LES ADOLESCENTS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL!
2. Lire et appliquer toutes les directives de manutention, d'utilisation, d'entretien et de sécurité énoncées dans ce manuel et les communiquer à TOUS les utilisateurs de l'appareil.
3. Si la température ambiante est inférieure au point de congélation, l'appareil doit toujours être assez chaud pour empêcher la formation de glace dans la pompe. NE PAS mettre l'appareil en marche s'il a été transporté dans un véhicule découvert ou dépourvu de chauffage sans faire dégeler la pompe.
4. Pour raccorder l'admission d'eau au réseau public d'alimentation en eau, se conformer à la réglementation du service des eaux de la localité. Dans certaines régions, on ne doit pas raccorder directement l'appareil au réseau public d'alimentation en eau potable. Cela pour éviter d'éviter les rejets de détergent dans le réseau d'alimentation. (Le raccordement direct est autorisé si on a installé un clapet antiretour.)
5. NE JAMAIS laisser aucune partie de votre corps ou le tuyau de haute pression entrer en contact avec le silencieux. Evitez de traîner le tuyau sur des surfaces abrasives tel que le ciment. Ceci est la cause d'usage et de rupture éventuelle.
6. Inspecter tous les jours les tuyau haute pression pour y déceler tout signe d'usure. Remplacer sans délai tous les tuyau suspects pour éviter toute blessure éventuelle sous l'effet de la pression élevée du jet. Si un tuyau ou un raccord fuit, ne JAMAIS mettre la main directement sur la fuite.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans que les couvercles de protection ne soient en place.
8. Ne jamais se servir de l'appareil si le régulateur est débranché ou s'en servir à des vitesses excessives.
9. Pour réduire le risque de blessures, utiliser l'appareil à une distance sécuritaire des personnes présentes. Exercer une surveillance étroite lorsqu'on utilise l'appareil à proximité d'enfants.
10. Ne JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous pression. L'arrêter et libérer la pression avant de s'éloigner.
11. NE PAS déplacer l'appareil en le tirant par son tuyau.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MESURES DE PRÉCAUTION -- RÉGLAGE:

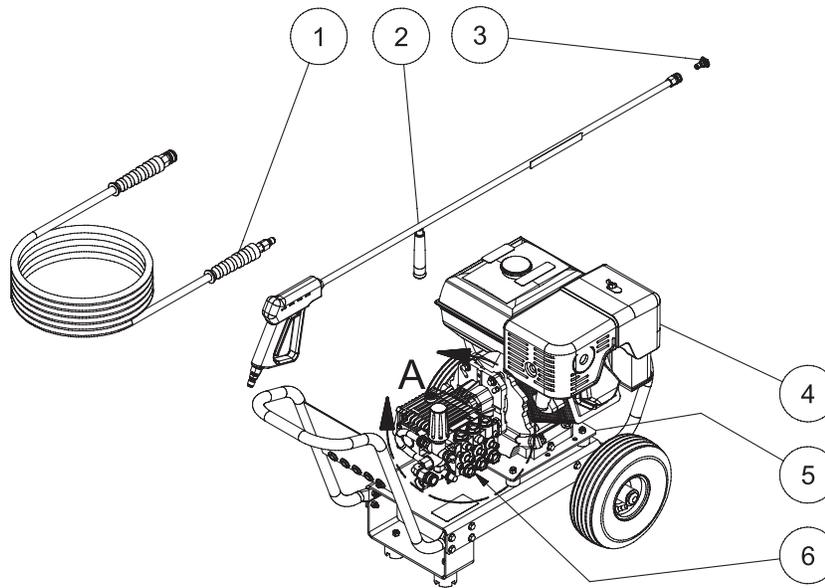
1. Ne JAMAIS transformer ou modifier l'appareil, n'utiliser que des accessoires et des composants aptes à supporter la pression de la pompe. N'utiliser que des pièces d'origine de fabricant pour réparer l'appareil de lavage sous pression, sinon l'appareil deviendrait dangereux et la garantie serait annulée.
2. NE JAMAIS faire de réglage au mécanisme pendant qu'il est branché au moteur avant de tout d'abord enlever le fil d'allumage de la bougie d'allumage. Le fait de tourner le mécanisme à la main pendant le réglage ou le nettoyage pourrait démarrer le moteur et le mécanisme avec, résultant en de graves blessures pour l'opérateur.
3. Il importe de savoir comment arrêter rapidement l'appareil de lavage sous pression et en évacuer la pression, et de bien connaître les commandes.
4. Avant d'entretenir l'appareil, l'arrêter, débrancher de la source d'alimentation, en évacuer l'eau sous pression, et le laisser refroidir. L'entretenir sur une surface propre, sèche et plane.
5. Appliquer les directives d'entretien énoncées dans ce manuel.



! CONSERVER CES DIRECTIVES !

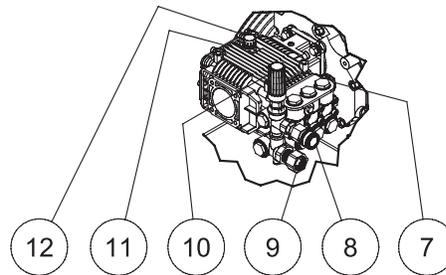
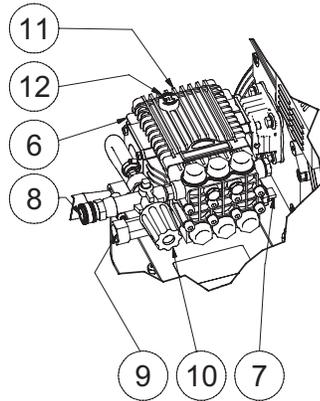


COMMANDES



DÉCHARGEUR AVEC BYPASS

DÉCHARGEUR EST BOULONNÉ



CA GAS FEATURE DEALER EXCLUSVIE

1. Tuyau de Décharge Haute Pression
2. Assemblage du pistolet
3. Raccord Rapide
4. Moteur
5. Isolation des vibrations plaque
6. Pompe

7. Bouton de réglage de la pression de décharge
8. Sortie d'eau
9. Admission d'eau
10. Valve d'évacuation de chaleur
11. Voyant d'huile
12. de vérifier l'huile

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET EMBLACEMENT

AVERTISSEMENT: N'ENLEVEZ LES AUTO-COLLANTS DE L'UNITÉ SEULEMENT QUE POUR LES REMPLACER PAR DES PLUS RÉCENTS!!!

Autocollant: Attention carburant-moteur (Part #34-3033)

CAUTION/PRÉCAUTION	
RISK OF FIRE Do not add fuel when product is operating. Allow engine to cool for two (2) minutes before refueling. 34-3033/082814	RISQUE DE FEU Ne pas ajouter de combustible lorsque le produit est en marche ou encore chaud. Laisser le moteur refroidir pendant 2 minutes avant de faire le plein.

Autocollant: D'incendie ou injection (Part #34-1269)

WARNING	AVERTISSEMENT
 RISK OF INJECTION OR SEVERE INJURY Never put your hand, fingers or body directly over the spray nozzle. 34-1269/082814	D'INCEDIE OU INJECTION OU BLESSURES À LA SÉVÈRE. Ne jamais mettre la main, les doigts ou une partie du corps directement sur la buse de pulvérisation.

Autocollant: Avertissement-chaude (Part #34-0767)

WARNING/AVERTISSEMENT	
RISK OF BURNS Hot surfaces. Muffler and adjacent areas may exceed 150°F.	 RISQUE DE BRULURES Surfaces chaudes : le tuyau d'échappement et les régions adjacentes peuvent dépasser les 65°C. 34-0767/030717

Autocollant: Advertencia/Precaucion/Operacion (Part #34-3034 ET 34-3035)

OPERATION	OPÉRATION
<ul style="list-style-type: none"> • After ensuring all connections are secure, open inlet water supply completely. Do not operate without water. Do not use water that is over 125° F. • With gun locked, remove nozzle, point gun in a safe direction. Brace wand securely to avoid recoil, squeeze trigger open. Steady the unit and start by firmly pulling on the starter rope. • After engine is running, lock gun and insert desired nozzle. Point gun in a safe direction, unlock gun & squeeze trigger to spray and release the trigger to stop spray. • After stopping the engine, always turn off water supply and squeeze trigger to release trapped pressure. 34-3034/082814	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que tous les raccords sont bien serrés avant d'ouvrir l'approvisionnement en eau à fond. Ne pas utiliser sans eau. Ne pas utiliser d'eau plus chaude que 125°F (55°C). • Une fois le pistolet en position de verrouillage, retirer la buse et diriger le pistolet dans une direction sans danger. Bien caler la lance pour éviter un recul. Appuyer sur la gâchette. Stabiliser l'appareil et le démarrer en tirant sur le lanceur de démarrage. • Une fois le moteur en marche, verrouiller le pistolet et insérer la buse de votre choix. Diriger le pistolet dans une direction sans risque. Débloquer le pistolet et appuyer sur la gâchette pour pulvériser. Relâcher la gâchette pour arrêter la pulvérisation. • Couper toujours l'approvisionnement en eau une fois l'appareil à l'arrêt et appuyer sur la gâchette pour relâcher toute pression piégée.

WARNING/AVERTISSEMENT	CAUTION/PRÉCAUTION
<ul style="list-style-type: none"> • RISK OF INJECTION OR SEVERE INJURY: Keep clear of nozzle. Do not direct spray toward any person or self. This machine is to be used only by qualified operators. • RISK OF ASPHYXIATION: Outdoor use only required. • RISK OF FIRE: Do not smoke while refueling. Allow to cool two to three minutes before refueling. Do not operate while refueling. • RISK OF ELECTROCUTION: Do not direct spray toward any electrical connections, outlets or power lines. • RISK OF EXPLOSION: Do not spray flammable liquids or in an area containing combustible dust, liquids or vapors. • RISK OF INJURY: Use only properly rated equipment. 	<ul style="list-style-type: none"> • TO REDUCE RISK OF INJURY: Read and understand the operation manual and all instructions before using. • STAY ALERT: Hold onto gun/wand firmly with both hands to avoid dangerous kickbacks. • Always wear eye protection. • Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times. • Always turn on water supply to pump before starting. • Protect pump from freezing. • Engage trigger safety lock-off when not in use.
<ul style="list-style-type: none"> • RISQUE D'INJECTION DE PEAU: Rester à l'écart de la buse. Ne jamais diriger le jet vers des personnes ou soi-même. • Risque d'asphyxie: N'utiliser qu'à l'extérieur. • RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION: Ne pas fumer lors du ravitaillement en carburant. Laisser refroidir pendant deux à trois minutes avant le ravitaillement. Ne pas faire fonctionner lors du ravitaillement en carburant. • RISQUE D'ÉLECTROCUTION: Ne pas diriger le jet vers des raccords et prises électriques ou des lignes de transport d'électricité. • RISQUE D'EXPLOSION: Ne pas pulvériser de liquides inflammables. • RISQUE DE BLESSURES: N'utiliser que de l'équipement correctement certifié. 34-3035/082814	<ul style="list-style-type: none"> • POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES: lire et comprendre le manuel de l'opérateur et toutes les instructions avant l'utilisation. • RESTER VIGILANT: Tenir fermement l'ensemble pistolet/lance avec les deux mains afin d'éviter un recul dangereux de la lance. • Utiliser toujours des lunettes protectrices. • Ne pas se déséquilibrer en tendant trop les bras ou se tenir sur un appui instable. Se tenir sur une surface plane et conserver un bon équilibre en permanence. • L'approvisionnement en eau de la pompe doit toujours être ouvert avant le démarrage. • Protéger la pompe contre le gel. • Placer la gâchette du pistolet en position de verrouillage lorsque l'appareil est à l'arrêt.

INSTALLATION ET PRÉPARATION



TENUE VESTIMENTAIRE:

Le port d'une tenue vestimentaire appropriée est essentiel à la sécurité des utilisateurs. Il est conseillé d'employer tous les moyens voulus pour se protéger les yeux, les oreilles et la peau. Le port d'un équipement de protection supplémentaire (comme un masque respiratoire) peut être nécessaire lors de l'emploi d'agents nettoyants détergents dans l'appareil.



DANGER RISQUE D'EXPLOSION

OU D'INCENDIE NE PAS PLACER L'APPAREIL À UN ENDROIT SUSCEPTIBLE DE CONTENIR DES VAPEURS INFLAMMABLES, CAR UNE ÉTINCELLE POURRAIT Y PROVOQUER UNE EXPLOSION OU UN INCENDIE.



RISQUE D'EXPLOSION

DE L'APPAREIL NE PAS ENTREPOSER OU FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL À TEMPERATURE INFÉRIEURE AU POINT DE CONGÉLATION DE L'EAU.

MISE EN OEUVRE:

1. N'installer cet appareil qu'à l'horizontale et sur une surface plane, pour permettre une bonne lubrification de la pompe à eau pendant le fonctionnement. Ne pas exposer l'appareil à la pluie, à la neige ou au gel.
2. Ne pas placer l'appareil à un endroit:
 - a. où la ventilation est insuffisante.
 - b. où on a décelé des fuites d'essence ou de gaz.
 - c. susceptible de contenir des vapeurs inflammables.
3. Soyez certain de bloquer les roues pour éviter que l'appareil ne se déplace pendant utilisation.
4. Si quelque pièce du dispositif de la pompe gèle, il pourrait se former une accumulation de pression à l'intérieur de l'unité, ce qui pourrait provoquer une explosion et possiblement de graves blessures à l'utilisateur ou aux personnes présentes.
5. Avant la première utilisation, s'assurer que la bouchon/jauge d'huile est insérée dans la pompe. En raison de l'expédition différenciés, la pompe peut doivent être expédiés avec un bouchon de voyage au lieu de la jauge d'huile dans la pompe. Si votre pompe a été livré avec un bouchon de voyage, vous devrez l'enlever et reposer le bouchon avec la jauge d'huile fournie avec l'appareil.
6. Une fois correctement installé, vérifier le niveau d'huile. Selon votre appareil, soit par le verre de indicateur d'huile sur le carter de pompe (Soyez certain que le niveau d'huile est au centre de la jauge indicateur d'huile avant chaque utilisation) la jauge d'huile. Si le niveau est bas, ajouter de l'huile de la pompe. (Se reporter aux parties pour l'huile de la pompe correcte) **NE SURCHARGEZ PAS !**



AVERTISSEMENT RISQUE D'ASPHYXIE!

-NE TRAVAILLER PAS DANS UN LIEU CLOS. N'UTILISER CE PRODUIT QUE DANS DES ZONES BIEN AÉRÉES
- L'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR CONTIENT DE L'OXYDE DE CARBONE, UN GAZ TOXIQUE, INODORE ET INVISIBLE. INHALER CE GAZ PEUT PROVOQUER DES BLESSURES OU MALADIES GRAVES ET UNE MORT POSSIBLE.



DANGER RISQUE D'INCENDIE

-NE PAS FUMER EN REMPLISSANT LE RÉSERVOIR D'ESSENCE
-NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE QUAND L'APPAREIL EST CHAUD OU EN MARCHÉ.
LAISSER L'APPAREIL ET LE MOTEUR REFROIDIR 2 MINUTES AVANT L'APPROVISIONNEMENT
-NE PAS TROP REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE. LAISSEZ TOUJOURS 1/4 DE POUCE DU RÉSERVOIR VIDE POUR L'EXPANSION DE L'ESSENCE.

RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR:

1. Lire avec attention "Mesures de précautions: Incendie & Ventilation", avant réapprovisionnement en carburant.
2. Localiser les décalques de sécurité sur votre appareil et tenir compte de leurs avertissements.
3. Au démarrage initial, ajouter de l'huile à votre moteur (20 oz.). Voir le manuel du moteur pour le niveau d'huile correct. Par la suite, vérifier toujours le niveau d'huile avant de mettre le moteur en marche.
4. Un carburant à indice d'octane d'un minimum de 77 est recommandé pour utilisation avec cet appareil. **NE PAS MELANGER D'HUILE AVEC DE L'ESSENCE.**
5. Acheter du carburant en quantité qui peut être utilisée en moins de 30 jours. L'emploi d'essence propre, fraîche et sans plomb est recommandé. De l'essence avec plomb peut être utilisée si de l'essence sans plomb n'est pas disponible. **NE PAS se servir d'essence contenant du méthanol ou de l'alcool.**
6. Remplir le réservoir de carburant selon les instructions du manuel du moteur accompagnant l'appareil.
7. Réglages de carburateur et de s'éteindre occasionnels seront nécessaires pour le moteur. Se référer au manuel du moteur fourni avec cet appareil pour les procédures de réglage correct.
8. Revoir le manuel du moteur accompagnant ce nettoyeur sous pression pour les procédures correctes de mise en marche et d'entretien.



AVERTISSEMENT RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE!

TOUJOURS RANGER LE CARBURANT LOIN DE L'APPAREIL LORSQUE CE DERNIER EST CHAUD OU EN MARCHÉ.

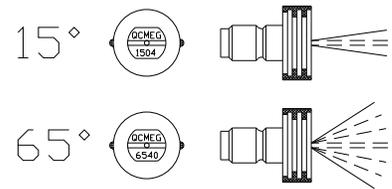
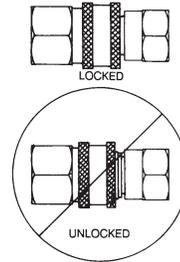
INSTALLATION ET PRÉPARATION

L'AJUTAGES:

Différentes buses à montage rapide peuvent être installées à l'extrémité de la lance pour modifier la pulvérisation ou vaporiser du détergent. Lorsque vous utilisez ces raccords rapides, assurez-vous qu'ils sont bien enclenchés, sinon ils risquent d'être éjectés de la lance et de provoquer de graves blessures et des dégâts matériels. Pour déterminer la dispersion de la pulvérisation, identifiez le numéro estampé sur la buse. Les deux premiers chiffres indiquent l'angle de dispersion en degrés, 15=15°, 65=degré/basse pression.

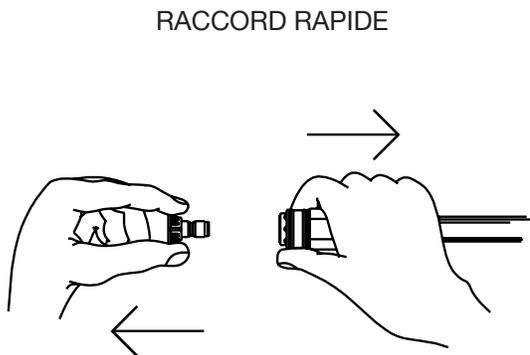
1. La buse 15° (ORANGE). Cette buse est une buse de raclage. Le jet pulvérisé doit être incliné à 45° par rapport à la surface et utilisé comme grattoir pour enlever la peinture, la graisse et la saleté. Emplois: Préparation des surfaces (élimination des taches de moisissure et des particules de peinture).
2. La buse 65° (NOIRE). Cette buse est un buse basse pression destinée à l'application de détergents. Le jet très large distribue la solution sur une surface étendue sous faible pression. Emplois: application de détergents création de brouillards ou rinçage.

AVERTISSEMENT RISQUE D'INJECTION CAUSANT DE GRAVES BLESSURES!
NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT DANS L'EMBOÛT A MOINS QU'IL N'AIT ETE DEVISSE DU PISTOLET!

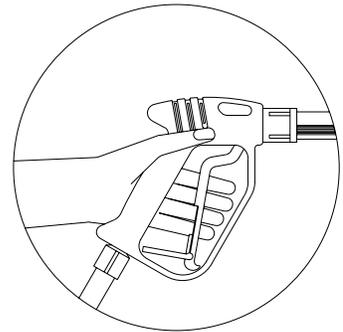


L'AJUTAGE BRANCHEMENT:

1. Vérifiez que le pistolet est bien verrouillé en position "OFF". Voir L'AVERTISSEMENT ci-contre.
2. Démontez la buse du pistolet à ce moment en rétractant l'anneau de blocage sur le raccord rapide, ce qui va libérer la buse.

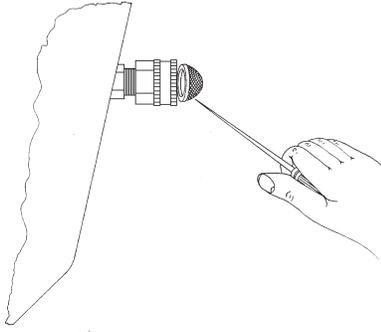


AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURE GRAVE!
LE PISTOLET DOIT TOUJOURS ETRE VERROUILLE LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS!



INSTALLATION ET PRÉPARATION

VÉRIFICATION DU FILTRE À TAMIS DE L'ADMISSION D'EAU



ALIMENTATION EN EAU:

1. Choisissez un tuyau d'arrivée d'eau de type tuyau d'arrosage, de 2 cm de diamètre au moins et ne mesurant pas plus de 15 mètres.
2. Vérifiez le filtre d'arrivée d'eau pour vous assurer qu'il est propre et non obstrué. Un nettoyage périodique du filtre évitera tout problème de pompe. Lorsqu'il s'obstrue, l'eau a du mal à arriver à la pompe, ce qui peut provoquer des cavitations entraînant une usure prématurée des garnitures de pompe.
 - a. Dévissez le raccordement d'admission de tuyau de jardin de l'avant de l'ensemble filtre.
 - b. Enlevez la couverture de plastique clair et nettoyez le tamis filtrant.
3. Reliez les tuyaux:
 - a. Reliez une extrémité du tuyau d'alimentation d'eau à l'alimentation d'eau de l'appareil.
 - b. Reliez l'autre extrémité à votre alimentation d'eau sous pression. En reliant l'admission de l'eau aux forces d'approvisionnement en eau, on doit observer des règlements locaux de votre eau comany. Dans quelques secteurs, l'unité ne doit pas être reliée directement à l'offre publique d'eau potable. Ce doit s'assurer qu'il n'y a aucune rétroaction des détergents dans l'eau suppply. (le raccordement direct est autorisé si un obturateur arrière d'écoulement est installé.)
 - c. Vissez-connectez le tuyau haute pression à l'évacuation d'eau de l'appareil.
 - d. Vissez-connectez le tuyau haute pression et pistolet.
4. Pour l'arrivée d'eau, respectez les valeurs ci-dessous:
 - a. La pression de l'eau doit être d'au minimum 2.76 Bar et au maximum de 8.62 Bar. (Un robinet extérieur fournit généralement la pression minimum lorsqu'il est ouvert à fond).
 - b. Le débit doit être d'au moins de 13 litres/minute (vous pouvez vérifier en voyant le temps qu'il faut pour remplir seau de 15 litres.)
 - c. La température de l'eau qui arrive ne doit pas excéder 50°.
5. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans tuyau d'arrivée d'eau, le robinet devant être ouvert à fond.



AVERTISSEMENT RISQUE D'ENDOMMAGER L'APPAREIL!

NE PAS SERRER LE CLAPET DE DÉCHARGE AU POINT DE LE BRISER, CE QUI ENTRAÎNERAIT UNE PERTE IMMÉDIATE DE LA PRESSION D'EAU ET DES RÉPARATIONS COÛTEUSES.

DÉCHARGEUR

La soupape de décharge sur l'appareil est équipé d'un bouton de réglage pour ajuster la pression. Si moins de pression est nécessaire, il suffit de tourner le bouton de réglage selon le sens antihoraire. Pour revenir au maximum, tourner complètement le bouton de réglage selon le sens horaire. Ne pas trop serrer.

INSTALLATION ET PRÉPARATION

VALVE D'ÉVACUATION DE CHALEUR:

Pour être certain que la température de l'eau ne soit pas trop élevée, ne faites jamais fonctionner le nettoyeur en mode by-pass (l'appareil étant en marche et le pistolet verrouillé) pendant plus de trois minutes.

On a installé une soupape d'évacuation de la chaleur sur cette unité afin de protéger la pompe. Il se peut que la soupape commence à s'ouvrir et à relâcher de l'eau si la température de l'eau dans la pompe a dépassé les 60°C, ce qui permet de laisser de l'eau fraîche et froide entrer dans le système.

INSPECTION AVANT MISE EN MARCHÉ:

Avant de mettre l'appareil en marche :

1. Vérifier le niveau d'huile de la pompe.
 2. Inspecter le filtre d'admission d'eau. Le nettoyer et, au besoin, le remplacer. Voir «Alimentation en eau».
 3. S'assurer que tous les raccords des tuyau sont bien serrés. Voir «Alimentation en eau».
 4. S'assurer de l'absence de fuite d'eau ou d'huile. Avant de faire fonctionner l'appareil, s'assurer que toutes les pièces endommagées ont été remplacées et que toutes les pannes mécaniques ont été corrigées. Pour tout entretien, s'adresser à un centre d'entretien.
 5. S'assurer que le tuyau haute pression est exempt de pliure, de coupure ou de fuite. Si on décèle une coupure ou une fuite, REMPLACER LE TUYAU avant de remettre l'appareil en marche. Voir «Mesures de précaution diverses». Avant de faire fonctionner l'appareil, s'assurer que toutes les pièces endommagées ont été remplacées et que toutes les pannes mécaniques ont été corrigées. Pour tout entretien, s'adresser à un centre d'entretien.
-



LES PAGES QUI SUIVENT CONTIENNENT DES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE.

N'ESSAYEZ PAS DE FAIRE FONCTIONNER CE NETTOYEUR PRESSON AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS TOUTES LES MESURES ET INSTRUCTIONS DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL.

UNE MAUVAISES UTILISATION DE CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES!!

NE CHANGEZ NI NE MODIFIEZ AUCUNE PARTIE DE L'APPAREIL!

MODE DE FONCTIONNEMENT

AMORÇAGE DE LA POMPE:

1. Il est essentiel d'amorcer la pompe lors de la première mise en route et ensuite chaque fois que l'alimentation d'eau a été coupée.
2. Étendre le boyau de sortie haute pression sur le sol pour éliminer les boucles éventuelles. L'écoulement de l'eau va resserrer le boyau, ce qui crée des boucles serrées si le boyau n'est pas droit.

Note: La buse NE DOIT PAS être raccordée au pistolet à ce moment.

Voir «Raccordement de la buse».

3. Le pistolet étant en position verrouillée, ouvrez à fond l'arrivée d'eau. En pointant le pistolet vers un endroit sans danger, déverrouillez-le et appuyez sur le poussoir.
4. L'eau commencera à couler doucement du pistolet. Ceci permet d'amorcer l'appareil et de purger de l'air du système. L'appareil est amorcé lorsque l'eau s'écoule en ne laissant plus passer d'air.
5. Une fois l'appareil amorcé, lâchez le poussoir et verrouillez le pistolet en position "OFF". Connectez l'ajutage. (Voir "L'ajutage Branchement").

MISE EN MARCHÉ:

1. Lisez les "Mesures de sécurité à respecter impérativement" avant de mettre l'appareil en marche.
2. Repérez les autocollants de sécurité et respectez leur libellé.
3. Le pistolet étant en position "OFF", dirigez-le loin de vous et des autres.
4. Déverrouillez la sécurité du pistolet et appuyez sur le poussoir. L'eau commencera à couler doucement.
5. VERIFIEZ que le pistolet est bien déverrouillé lorsque vous démarrez le moteur. Arcboutez vous, car la pression créée par la pompe au démarrage du moteur provoquera un effet de recul.
6. Vérifiez le bon équilibre de l'appareil au démarrage. (Voir les procédures de démarrage du moteur décrites dans le manuel du moteur livré avec le nettoyeur.)
7. Une fois le moteur démarré, effectuez les procédures suivantes:
 - a. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'essence. En cas de fuite, ETEIGNEZ IMMEDIATEMENT L'APPAREIL! Voir "Sécurité Incendie et Aération" §2 et 4 p.22. Remplacez toute pièce abîmée et remédiez à tout problème mécanique avant de mettre l'appareil en route. Si vous avez besoin d'aide, contactez le Service Clients.
 - b. Vérifiez que les tuyaux haute pression ne sont pas tordus, coupés ou percés. En cas de coupure ou de fuite, NE TOUCHEZ PAS LE TUYAU AU NIVEAU DE LA FUITE! Changez le tuyau avant de faire redémarrer l'appareil. Voir "Mesures de sécurité diverses". Remplacez toute pièce abîmée et remédiez à tout problème mécanique avant de remettre l'appareil en route. Si vous avez besoin d'aide, contactez le Service Clients.
8. Appuyez plusieurs fois sur le poussoir. Vérifiez que vous avez VERROUILLE le pistolet en position "OFF" lorsque vous changez l'ajutage. Ne regardez JAMAIS directement dans l'ajutage! L'eau à haute pression risquerait de vous blesser gravement!
9. Ne faites pas fonctionner l'appareil en mode by-pass (pistolet verrouillé) pendant plus de trois minutes sans appuyer sur le poussoir. Si vous ne suivez pas cette consigne simple, les garnitures de pompe peuvent s'user prématurément, ce qui entraînera de coûteuses réparations.
10. Votre nettoyeur fournit un jet à haute pression plus ou moins diffus, si bien que vous pourrez effectuer de nombreux nettoyages sans détergent. Si un agent nettoyant est nécessaire, voyez les procédures indiquées au paragraphe "Nettoyer avec un détergent".



**DANGER ; RISQUE
D'INJECTION CAUSANT
DES BLESSURES
GRAVES!**

**ELOIGNEZ-VOUS DU JET!
NE METTEZ JAMAIS LA MAIN
OU LES DOIGTS DEVANT LE
JET! NE DIRIGEZ PAS LE JET
SUR DES PERSONNES NI DES
ANIMAUX! VERIFIEZ QUE
L'EMBOUIT EST BIEN SERRE
POUR EVITER TOUTE PROJEC-
TION ACCIDENTELLE!**



**ATTENTION! RISQUE DE
DOMMAGES.**

**NE PROJETEZ PAS LE JET. EN
CONTINU AU MEME ENDROIT.
CELUI-CI POURRAIT ETRE EN-
DOMMAGE.**

MODE DE FONCTIONNEMENT

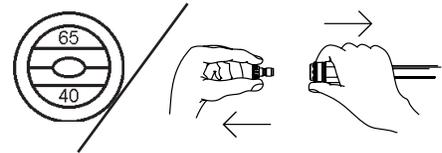
LAVER AVEC DES DETERGENTS:

1. Lisez les “Précautions à prendre lors des lavages avec des détergents” p.24 avant d'utiliser des détergents. Veillez à bien vous protéger, comme indiqué.
2. Préparez la solution de détergent comme indiqué. Ne faites jamais passer de liquides acides, alcalins, abrasifs ni de solvants dans l'appareil. En raison de la nature inconnue et souvent corrosive de nombreux détergents couramment utilisés dans les nettoyeurs, il est recommandé de n'utiliser que des détergents.
3. Certains modèles comportent des molettes de réglage destinées aux applications de détergent. Repérez le boyau en vinyle transparent qui arrive à la pompe. Vous pouvez modifier la quantité de détergent injectée en tournant la molette complètement dans le sens antihoraire pour obtenir un effet de siphon maximal.
4. Immergez le filtre (12) dans la solution de détergent pour créer un effet de siphon.
5. Le pistolet étant verrouillé en position “OFF”, avec le raccord rapide, attachez soigneusement la buse de pulvérisation du détergent (buse n° 6540, NOIRE) au bout de la lance.

Note: Ce système d'injection est conçu pour appliquer les détergents seulement à faible pression. Il ne laisse pas les solutions nettoyantes entrer dans le système à moins de ajustage en mode basse pression.

6. Pour pulvériser la solution, déverrouillez le pistolet et appuyez sur le poussoir. Le mélange détergent/eau commence bientôt à couler. Commencez par pulvériser sur le bas de la surface à nettoyer et remontez tout doucement. Si vous commencez par le bas, vous éviterez de faire des marques. Laissez poser un instant. **NE PAS** laisser la solution de détergent sécher sur la surface. (Évitez de travailler sur des surfaces chaudes ou en plein soleil afin de minimiser les risques que le détergent sèche, ce que pourrait endommager la surface.) Ne rincez qu'une petite section à la fois.
7. Pour rincer: verrouillez le pistolet en position “OFF”, avec le raccord rapide, attachez soigneusement la buse de pulvérisation haute pression au bout de la lance. Déverrouillez et pulvériser. Il faut environ 30 secondes pour purger le détergent restant dans le tuyau. Pour le rincage, commencez par le haut et redescendez.
8. Siphonnez quatre litres d'eau dans le système d'injection de détergent après chaque usage. Ceci prévient tout risque de corrosion ou de dépôt de détergent pouvant provoquer des problèmes mécaniques lors de l'utilisation suivante.

AJUSTAGE DETERGENT



ARRET DE L'APPAREIL:

1. Eteignez le moteur, comme indiqué dans le manuel du moteur.
2. Fermez l'alimentation d'eau.
3. En pointant le pistolet vers un endroit sans danger, poussez le fourreau de l'ajutage en l'éloignant du pistolet pour le mettre en pression restante.
4. Une fois la pression libérée déconnectez l'embout.
5. Déconnectez et videz le pistolet, la lance et les tuyaux.
6. Essuyez l'appareil et rangez-le en lieu sûr avec le pistolet, la lance et les tuyaux.

REMISAGE ET ENTRETIEN

MOTEUR: Les instructions concernant le moteur fournies avec l'appareil donnent des détails spécifiques pour la maintenance du moteur. Votre moteur durera plus longtemps si vous suivez les recommandations du fabricant.

POMPE: Changer l'huile de la pompe après les 25 premières heures de fonctionnement. Par la suite, il est conseillé de la changer toutes les 3 mois ou toutes les 250 heures. Si l'huile est sale ou laiteuse, la changer plus fréquemment. Utiliser de l'huile pour pompes SAE 30W non-détergent et ne remplir que jusqu'à mi-hauteur du voyant. (Demande pour SAE 30W non-détergent l'huile pour pompes.)

BUSE: Le jet de l'eau à travers la buse érode l'orifice et ainsi, l'élargit affectant la pression qui diminue. La buse devrait être remplacée dès que la pression est inférieure à 85% de la pression maximum. La fréquence de remplacement dépendra de facteurs tels que le contenu de minéraux dans l'eau et le nombre d'heures d'utilisation de la buse.

RACCORD RAPIDES: Le raccord rapide femelle comporte un joint torique interne. Ce dernier va se détériorer ou, si on laisse la pompe fonctionner sans son boyau ou sa buse haute pression, le joint torique risque d'être expulsé de temps à autre. Il vous suffit alors de remplacer le joint torique pour éliminer la fuite. (Des joints toriques supplémentaires sont disponibles auprès de votre concessionnaire.)

HIVÉRISER:

Pour entreposer et transporter cette unité à des températures inférieures à 0°C, vous devez la préparer comme pour un entreposage d'hiver. Cette unité doit être protégée contre les températures les plus basses qu'elle pourrait subir pour les raisons suivantes :

1. Si quelque pièce du dispositif de la pompe gèle, il pourrait se former une accumulation de pression à l'intérieur de l'unité, ce qui pourrait provoquer une explosion et possiblement de graves blessures à l'utilisateur ou aux personnes présentes.
2. Le dispositif de la pompe de cette unité peut s'endommager de façon permanente s'il gèle. **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE GEL NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.**

Si vous devez entreposer votre unité dans un endroit où la température peut descendre sous 0°C, vous pouvez la protéger en suivant les étapes décrites ci-dessous.

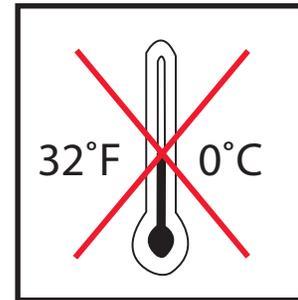
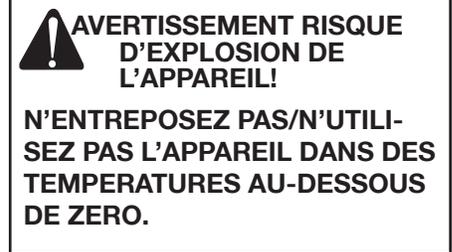
1. Rassemblez les éléments suivants :
 - a. Deux contenants de 20 litres.
 - b. 3,78 litres d'antigel (utilisez un antigel qui n'endommagera pas l'environnement).
 - c. Une source d'alimentation en eau.
 - d. Un boyau de 1 mètre muni d'un orifice de 1,2- 2 cm avec un embout male de boyau d'arrosage.
2. Marche à suivre :
 - a. Pour entamer la préparation pour l'hiver, on doit amorcer et faire fonctionner l'unité en suivant le "Mode de démarrage et de fonctionnement à l'eau froide" décrit en page 32.
 - b. Après l'amorçage et le démarrage, arrêtez l'unité et l'alimentation en eau.
 - c. Évacuez la pression du système en pointant le fusil à gâchette dans une direction sécuritaire et en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau arrête de couler de buse.
 - d. Bloquez le fusil à gâchette en mode "OFF" et retirez la buse.
 - e. Débranchez de l'unité le boyau d'alimentation en eau et vissez très solidement un boyau de 1 mètre à l'entrée d'eau de l'unité.

REMISAGE ET ENTRETIEN

Note: Une bonne préparation pour l'hiver commence en suivant le mode d'emploi recommandée par le manufacturier et décrit dans la le tableau des mesures sécuritaires apparaissant sur l'étiquette apposée à l'arrière de la plupart des contenant d'antigel.

- f. En tenant le boyau de 1 mètre vers le haut, remplissez-le complètement d'eau. Puis bouchez la sortie du boyau avec votre pouce ou un doigt. Déposez l'extrémité bouchée dans le contenant de 20 litres d'eau.
 - g. Éteignez le vaporisateur de détergents.
 - h. Dirigez le fusil dans le contenant vide.
 - i. Appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que l'antigel commence à sortir du fusil. Relâchez la gâchette pendant 3 secondes, puis appuyez de nouveau pendant 3 secondes. Poursuivez ce rythme jusqu'à ce que tout le mélange d'antigel soit siphonné du contenant.
 - j. Arrêtez l'unité.
 - k. Débranchez le boyau de 1 mètre de l'unité et vidangez tout excédent d'antigel dans la contenant de 20 litres.
 - l. Débranchez l'assemblage boyau/fusil et vidangez tout excédent d'antigel dans le contenant de 20 litres.
 - m. Entreposez le boyau, le fusil avec l'unité dans un endroit sécuritaire.
 - n. Gardez la solution d'antigel pour le prochain usage ou disposez-en suivant les lois sur la protection de l'environnement de votre région.
3. Procédé optionnel :
- a. Arrêtez l'unité et l'apport d'eau.
 - b. Évacuez la pression du système en pointant le fusil dans une direction sécuritaire et en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau cesse de couler de la buse de vaporisation.
 - c. Débranchez et vidangez le boyau et le fusil.
 - d. Démarrez l'unité et laissez-la fonctionner jusqu'à ce que toute l'eau soit sortie de l'unité. Dès que l'eau cesse de couler, éteignez l'unité.

Note: Si vous optez pour ce procédé, soyez particulièrement prudent puisque de petits morceaux de glace pourraient se former à partir des gouttes d'eau, ce qui pourrait provoquer une explosion si l'unité est démarrée avant d'avoir pu se tempérer.



DÉPANNAGE

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Différents problèmes de moteur.	Consulter la Manuel du Moteur accompagnant votre appareil.
	Les pièces de l'appareil sont gelés.	Faire dégeler. Si une partie de l'appareil gèle, une pression forte peut se développer dans l'appareil pouvant conduire à une explosion et pouvant ainsi causer de graves blessures à l'opérateur ou aux spectateurs.
Pas de jet lorsqu' on actionne le poussoir.	Alimentation d'eau inadéquate.	Vérifiez que le tuyau fait 2 cm de diamètre et que le robinet est ouvert.
Pression basse ou irrégulière.	Pliure de flexible d'admission d'eau.	Supprimer la pliure.
	Pliure du flexible de décharge à haute pression.	Remplacer la flexible.
	Filtre d'arrivée d'eau bouché.	L'ôter, le nettoyer ou le remplacer.
	La pompe absorbe de l'air (après amorçage.)	Resserrer toutes les connexions d'arrivée d'eau, éliminer les fuites.
	Pas de mode haute pression.	Insérer haute pression buse.
	Ajutage bouché ou usé.	Retirer, nettoyer ou remplacer.
	Valve by-pass défectueuse.	Retirer, nettoyer ou remplacer.
	Garnitures de pompe complètement usé.	Remplacer garnitures.
Mauvis fonctionnement de la soupape de dérivation.	Réparer ou remplacer.	
De l'eau fuit de la soupape de d'évacuation de la chaleur pendant.	La température de l'eau est trop élevée.	Ne laissez pas l'unité fonctionner en mode dérivation (le fusil à gâchette fermé) plus de trois minutes.
	La valve est défectueuse.	Remplacez-la.
L'huile est laiteuse ou forme de la mousse.	Il y a de l'eau dans l'huile.	Changez l'huile de la pompe. Remplissez usqu'au niveau recommandé .
L'appareil perd de l'eau ou de l'huile.	NE PAS L'UTILISER!	Contactez votre service clients.
Le détergent n'arrive pas en mode détergent basse pression.	Le filtre de détergent n'est pas totalement immergé dans la solution.	Vérifier, l'immerger si nécessaire. Vérifier, nettoyer ou remplacer.
	Le filtre de détergent est bouché.	Vérifier, nettoyer ou remplacer.
	Le tuyau de détergent est coupé, obstrué ou tordu.	Vérifier, nettoyer ou remplacer.
	Le noeud de réglage du détergent est tourné en mode fermé.	Ouvrez le noeud de réglage. Consultez la section "Nettoyage avec détergent" en p. 33.
	Vous n'êtes pas en mode basse pression.	Insérer 6540° (Noir) buse.
	Ajutage bouché.	Nettoyer ou remplacer.
L'eau refoule dans le contenant à détergent.	Trop de rallonges haute pression connectées à l'alimentation.	Utiliser un raccord maximum.
	Bille et ressort Venturi	Démonter, nettoyer ou remplacer.
L'eau coule de l'ajutage quand le pistolet est verrouillé sur "OFF".	La boule et le ressort du venturi sont inversés, absents ou corrodés.	Enlevez, nettoyez ou remplacez.
	Mauvais fonctionnement du pistolet	Nettoyer ou remplacer.

DÉCLARATION DE GARANTIE

Le fabricant garantit toutes les pièces (à l'exception de celles listées ci-dessous) de votre nettoyeur pression pendant la durée suivante:

Pour une vie de la congélation et de fendre:

Collecteur de la pompe

Sept (7) ans à compter de la date d'achat initial:

Pompe haute pression

Deux (2) ans à compter de la date d'achat initial:

Entraînement Tuyauterie

Quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'achat initial:

Pistolet/Bâti Flexible haute pression
Clapet de décharge Passoire/ Filtre

Pendant la durée de la garantie, de fabricant s'engage à réparer ou à remplacer (à son gré) les pièces défectueuses non sujettes à l'usure normale. En tout cas le montant du remboursement ne peut excéder le prix d'achat.

EXCLUSIONS

1. Le Moteur est couvert par la garantie de son constructeur, dans les conditions que y sont énoncées.
2. Pièces sujettes à l'usure normale:
 Joints d'étanchéité de pompe Clapets de pompe
 Buses de pulvérisation Clapets de détersif
3. La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées du fait de l'usure normale, d'une pause incorrecte, d'un mauvais emploi, d'un fonctionnement à des vitesses, pressions ou température autres que celles préconisées. Les pièces endommagées ou usées pour cause d'emploi de liquides caustiques, de fonctionnement en milieu abrasif ou corrosif ou dans des conditions causant la cavitation de la pompe sont exclues de la garantie. Le non respect des directives d'utilisation et d'entretien est également cause d'annulation de la garantie.
4. L'utilisation de pièces autres que les pièces de rechange d'origine est cause d'annulation de la garantie. Les pièces renvoyées en port payé à l'usine ou à un centre d'entretien agréé de fabricant sont inspectées et remplacées gratuitement si elles sont jugées défectueuses et couvertes par la garantie. Il n'existe aucune autre garantie de durée supérieure à celle spécifiée. De fabricant décline toute responsabilité en matière de perte de jouissance de l'appareil, de perte de temps ou de frais de location, de manque à gagner, de perte de profits ou de dommages indirects.

Pour toute question de service ou de garantie, s'adresser à:
Tél.: (563) 556-7484 / (800) 228-6172 / Télécopieur: (563) 556-1235
Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (H.N.C.)

